



NÚCEM
NÁRODNÝ ÚSTAV CERTIFIKOVANÝCH
MERANÍ VZDELÁVANIA



ZMLUVA

o bezodplatnom prevode majetku štátu č. 327/2014

uzavretá podľa § 18i zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu

(ďalej len ako „Zmluva“)

medzi:

1. **Národný ústav certifikovaných meraní vzdelávania**

Sídlo: Žehrianska 9
851 07 Bratislava
Zastúpený: PhDr. Romana Kanovská, riaditeľka
IČO: 42 134 943
DIČ: 2022673994

(ďalej aj ako "NÚCEM" alebo „Poskytovateľ“)

a

2. **Škola: Základná škola Ármina Vámbéryho s vyučovacím jazykom maďarským - Vámbéry Ármin Alapiskola**

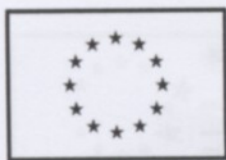
Sídlo: Hviezdoslavova ul. 2094/2
929 01 Dunajská Streda
Zastúpená: PaedDr. Ján Masszi, riaditeľ
IČO: 36086576

Zriaďovateľ: Mesto Dunajská Streda
Sídlo: Dunajská Streda

(ďalej len ako „Prijímateľ“)

Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ je správcom majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky, s ktorým ako správca nakladá v súlade s ustanoveniami § 2 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.
2. Prijímateľ má s Poskytovateľom uzavretú Zmluvu o rámcových podmienkach spolupráce č. 922 zo dňa 24.10.2013 (ďalej len ako "Rámcová zmluva"); táto Zmluva je uzavretá na základe ustanovení Rámcovej zmluvy a v súlade s jej znením, ktoré je pre Prijímateľa a Poskytovateľa záväzné v celom rozsahu, ak táto Zmluva výslovne neustanovuje inak.



Európska únia
Európsky sociálny fond

NÚCEM
NÁRODNÝ ÚSTAV CERTIFIKOVANÝCH
MERANÍ VZDELÁVANIA



3. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len "Ministerstvo") ako zriaďovateľ vo vzťahu k majetku štátu v správe NÚCEM, udelilo pred podpisom tejto Zmluvy súhlas s prevodom majetku štátu podľa tejto Zmluvy dňa 17. 12. 2013 číslo 2013-21912/61740 : 2 – 38.

1. Článok Definícia pojmov

- 1.1 Pojmy definované v Rámcovej zmluve uvádzané v tejto Zmluve veľkým začiatčným písmenom, ak táto Zmluva výslovne neuvádza inak, platia aj pre túto Zmluvu; okrem uvedeného, tieto pojmy uvedené v tejto Zmluve s veľkým začiatčným písmenom majú v tejto Zmluve nasledovný význam:
- 1.1.1 „**Poskytovateľ**“ je NÚCEM ako správca majetku štátu.
 - 1.1.2 „**Projekt**“ znamená národný projekt „*Zvyšovanie kvality vzdelávania na základných a stredných školách s využitím elektronického testovania*“, kód ITMS: 26110130546 a 26140130030, realizovaný poskytovateľom z prostriedkov Európskej únie – OP Vzdelávanie.
 - 1.1.3 „**Hardware a software**“ znamená zariadenie výpočtovej techniky - stolový PC spolu so softvérovým balíkom MS Office Standard a antivírusovým softvérom ESET. Predmetný Hardware a software nadobúda Poskytovateľ na základe Čiastkovej zmluvy č. 01 k Rámcovej dohode č. 0729/2013, v zmysle ktorej, na základe objednávky Poskytovateľa, uskutoční dodávateľ dodanie Hardware priamo k rukám Prijímateľa.
 - 1.1.4 „**Zákon o správe majetku štátu**“ znamená zákon č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu znení neskorších predpisov.
 - 1.1.5 „**Majetok**“ znamená huteľný majetok – Hardware so software, ktorý je predmetom prevodu podľa tejto Zmluvy; Majetok bude využívaný len na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti školy alebo školského zariadenia v zmysle ustanovenia § 18i Zákona o správe majetku štátu, v súlade s Rámcovou zmluvou a Projektom.
 - 1.1.6 „**Dodávateľ**“ znamená príslušné tretie strany, ktoré na základe zmluvných vzťahov s Poskytovateľom zabezpečujú kompletnú dodávku jednotlivých zložiek Majetku.
 - 1.1.7 „**Preberajúca organizácia**“ znamená základnú a/alebo strednú školu alebo školské zariadenie na území Slovenskej republiky zriadenú jej zriaďovateľom, zaradenú najmenej rok do siete škôl a školských zariadení podľa osobitného predpisu, a ktorá je Poskytovateľom určená na prebratie niektorej časti Majetku podľa tejto Zmluvy.
 - 1.1.8 „**Štatutár PO**“ znamená štatutárneho zástupcu, alebo štatutárnym zástupcom na základe písomného poverenia poverenú osobu, príslušnej Preberajúcej organizácie.
 - 1.1.9 „**Preberací protokol**“ je jeden alebo viac dokumentov, ktorý podpíše pri preberaní Majetku Štatutár PO alebo štatutárom PO na základe písomného poverenia určený zamestnanec PO, v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a ktorý zároveň slúži na identifikáciu Majetku, ktorý je predmetom prevodu na základe tejto Zmluvy z Poskytovateľa na Prijímateľa.



2. Článok Predmet Zmluvy

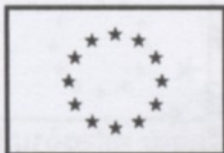
- 2.1 Poskytovateľ v súlade s ustanovením § 18i Zákona o správe majetku štátu bezodplatne prevádza na Prijímateľa Majetok, ktorý je podrobne definovaný v Preberacom protokole, resp. viacerých Preberacích protokoloch, v ktorých Prijímateľ potvrdí Dodávateľovi prevzatie predmetného Majetku.
- 2.2 Prijímateľ Majetok uvedený v Preberacom protokole ku dňu podpisu Preberacieho protokolu bez výhrad prijíma a zaväzuje sa poskytnúť Poskytovateľovi a/alebo Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú k riadnemu prevodu Majetku, a to prostredníctvom Štatutárov PO alebo poverených zamestnancov PO.

3. Článok Nadobudnutie vlastníctva - Dodanie Majetku

- 3.1 Prijímateľ nadobudne vlastnícke právo k Majetku okamihom jeho prevzatia príslušným Štatutárom PO alebo ním povereným zamestnancom PO priamo od príslušného Dodávateľa a zaúčtuje nadobudnutie Majetku v súlade s účtovnými predpismi; o prevzatí Majetku bude spísaný preberací protokol, ktorý sa stane ako príloha súčasťou tejto Zmluvy. Dňom prevzatia Majetku priamo od Dodávateľa prechádza na Prijímateľa tiež nebezpečenstvo škody na Majetku.
- 3.2 Zriaďovateľ príslušnej Preberajúcej organizácie, v súlade s ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, alebo v súlade s ustanoveniami zákona č. 446/2001 Zb. o majetku vyšších územných celkov, a/alebo v súlade s ustanoveniami Zákona o správe majetku štátu, nadobúda poskytnutý Majetok do vlastníctva, pričom príslušná Preberajúca organizácia vykonáva správu Majetku prevzatého na základe tejto Zmluvy (uvedené sa netýka súkromných a cirkevných škôl).
- 3.3 Prijímateľ zabezpečí, aby Štatutár PO alebo ním poverený zamestnanec PO odmietol prevzatie Majetku, ktorý bude vykazovať zjavné vady alebo na ktorom sa vady ukážu pri úvodnom testovaní funkčnosti Hardware (zapojenie do elektrickej siete a k sieti internet a otestovanie základných funkcií Hardware, vrátane jeho pripojenia k sieti internet) pri odovzdávaní, ktorého vykonanie sa Prijímateľ rovnako zaväzuje zabezpečiť.
- 3.4 Dodávateľ je Poskytovateľovi zmluvne zaviazaný spolu s majetkom odovzdať Prijímateľovi tiež všetky súčasti a príslušenstvo Majetku, ako aj všetku dokumentáciu, ktoré sú potrebné na nakladanie s Majetkom a na jeho riadne užívanie. Prijímateľ zabezpečí prevzatie aj tejto dokumentácie a príslušenstva.
- 3.5 Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť ani inak previesť či zaťažiť svoje práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa.

4. Článok Práva a povinnosti Prijímateľa

- 4.1 **Prijímateľ sa zaväzuje:**
 - 4.1.1 zabezpečiť umiestnenie Hardware v priestoroch príslušnej Preberajúcej organizácie,
 - 4.1.2 prevzatý Majetok a miestnosť, v ktorej bude Majetok umiestnený,



Európska únia
Európsky sociálny fond

NÚCEM
NÁRODNÝ ÚSTAV CERTIFIKOVANÝCH
MERANÍ VZDELÁVANIA



- označiť povinnými znakmi publicity a informovania,
- 4.1.3 zabezpečiť prevzatie Majetku Štatútom PO, vrátane vyplnenia a podpisu Preberacieho protokolu, v termínoch dohodnutých s Poskytovateľom a oznámených Dodávateľovi, a jeho zaradenie podľa platných účtovných postupov.
 - 4.1.4 zabezpečiť vykonanie úkonov (najmä, no nie len kontrolné testovanie pripojenia) pri prevzatí Majetku smerujúcich k prevereniu funkčnosti Hardware; ustanovenia bodu 3.3 tejto Zmluvy tým nie sú dotknuté,
 - 4.1.5 zabezpečiť účasť, ako aj poskytnutie ďalšej potrebnej súčinnosti, príslušných osôb zo strany Preberajúcej organizácie, na zaškolení Dodávateľom o podmienkach riadneho užívania jednotlivých súčastí Majetku,
 - 4.1.6 Majetok prevzatý od Dodávateľa poistiť proti nasledovným rizikám: poškodenie, strata, zničenie, odcudzenie a iné škody na vlastné náklady; kópiu poistnej zmluvy Prijímateľ predloží Poskytovateľovi na jeho vyžiadanie,
 - 4.1.7 využívať Majetok len na účel uvedený v tejto Zmluve a Rámcovej zmluve,
 - 4.1.8 strpieť výkon kontroly/overovania súvisiaceho s využívaním Majetku kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá bola uzatvorená medzi Ministerstvom a Poskytovateľom, a to príslušnými oprávnenými osobami (napr.: riadiaci orgán a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskeho spoločenstva) a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť,
 - 4.1.9 v prípade zistenia nedostatkov orgánmi uvedenými v bode 4.1.8 tejto Zmluvy, ktoré budú mať za následok vznik neoprávnených výdavkov spôsobených Prijímateľom, tieto v plnej výške nahradiť Poskytovateľovi.

5. Článok Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - 5.1.1 zabezpečiť dodanie Majetku podľa tejto Zmluvy prostredníctvom Dodávateľa,
 - 5.1.2 včas oznámiť elektronickou poštou Prijímateľovi termín dodania Majetku a ostatné informácie nevyhnutné pre riadne prevzatie a následné užívanie Majetku,
 - 5.1.3 dodať povinné znaky publicity a informovania na označenie Majetku a miestnosti, v ktorej bude technika umiestnená.

6. Článok Trvanie a ukončenie Zmluvy

- 6.1 Ktorákoľvek strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy, a to z dôvodu



uvedeného v zákone alebo v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou; účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené.

- 6.2 Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje najmä nedodržanie práv a povinností Prijímateľa uvedených v čl. 4. tejto Zmluvy.
- 6.3 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7. Článok Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva sa riadi a vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak nie je dohodnuté v tejto Zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Zákona o prevode majetku štátu, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia; tým nie sú dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy týkajúce sa účinnosti prevodu Majetku na Prijímateľa (jeho zriaďovateľa), resp. účinnosti prevodu správy Majetku na Prijímateľa (jeho zriaďovateľa).
- 7.3 Táto Zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení v spojení s ustanoveniami § 271 ods. 2 a § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. Prijímateľ súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy vrátane jej príloh bez vynechania ktorejkoľvek časti jej textu a dodatkov, a tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za Prijímateľa) na zverejnenie jej údajov v tejto Zmluve, v jej prílohách a dodatkoch, a to zverejnenie Poskytovateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a § 5b zákona o prístupe k informáciám. Tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase Poskytovateľa.
- 7.4 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením obsahu tejto Zmluvy tretím osobám v nevyhnutnom rozsahu, v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky na Internete – príslušnej webovej stránke (www.crz.gov.sk).
- 7.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
 - 7.5.1 Príloha č. 1 – Preberací protokol obsahujúci špecifikáciu preberaného Majetku, podpísaný príslušným Dodávateľom a Prijímateľom v zmysle tejto Zmluvy
- 7.6 Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možno vykonávať iba písomným dodatkom k nej.
- 7.7 Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo sa ukáže ako neplatným podľa platného práva, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je neplatné. Ďalšie ustanovenia tejto Zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, Zmluvné strany nahradia neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude najviac približovať.
- 7.8 Akákoľvek písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami v tejto súvislosti sa bude adresovať príslušnej Zmluvnej strane na nižšie uvedenú adresu a bude sa považovať za doručенú v prípade:



Európska únia
Európsky sociálny fond

NÚCEM

NÁRODNÝ ÚSTAV CERTIFIKOVANÝCH
MERANÍ VZDELÁVANIA



Operačný program
VZDELÁVANIE

- 7.8.1 doručenia faxom po tom, ako bolo odosielateľovi doručené potvrdenie, že prenos údajov prebehol v poriadku,
7.8.2 osobného doručenia, prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
7.8.3 doručenie e-mailom po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, alebo
7.8.4 doporučenej zásielky k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nie je možné doručiť.
- 7.9 Písomná komunikácia bude adresovaná nasledovne:

Zásielky pre NÚCEM:

Do pozornosti: Mgr. Hana Kotlárová – projektová manažérka

Adresa: Žehrianska 9, 851 07 Bratislava

Telefón: +421 2 32 782 627

E-mail: hana.kotlarova@nucem.sk

Zásielky pre Prijímateľa:

Do pozornosti: PaedDr. Ján Masszi - riaditeľ

Škola: Základná škola Ármina Vámbéryho s vyučovacím jazykom maďarským - Vámbéry Ármin Alapiskola

Adresa: Hviezdoslavova ul. 2094/2
929 01 Dunajská Streda

Telefón: 031/5525385

E-mail: mj.vambery@gmail.com

- 7.10 Dôležité písomnosti podľa tejto Zmluvy sa musia doručovať osobne alebo prostredníctvom doporučenej zásielky.
7.11 Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, po 2 rovnopisy pre NÚCEM a 2 rovnopisy pre Prijímateľa.
7.12 Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť túto Zmluvu ako celok alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

Bratislava, dňa: 8. 1. 2014

Za NÚCEM:

Národný ústav certifikovaných meraní
vzdelávania
PhDr. Romana Kanovská - riaditeľ

Národný ústav

certifikovaných meraní vzdelávania

Žehrianska 9, 851 07 Bratislava 5

IČO: 42 134 943

Za Prijímateľa:

Základná škola Ármina Vámbéryho s
vyučovacím jazykom maďarským -
Vámbéry Ármin Alapiskola
PaedDr. Ján Masszi - riaditeľ

Základná škola Ármina Vámbéryho
s vyučovacím jazykom maďarským

Vámbéry Ármin Alapiskola

Hviezdoslavova ulica č. 2094/2

Dunajská Streda - Dunaszerdahely

IČO: 36 086 576

②